

TOEIC presents English Upgrader 4th Series

第 5 回「レストランでの注文」

Dialogue:

Host: Hello. Do you have a reservation?

Customer: Yes, Amano for two.

Host: Yes, Ms. Amano for two at 7:30. Right this way, please.

Your waiter will be right with you.

Waiter: Hi, how are you doing tonight? I'm Dennis, your waiter this evening. Here are your menus. Can I get you folks a drink first?

Customer: Yes, I would like a soda with lime, and my friend will have a glass of white wine.

Waiter: Sure. I'll be right back with your drinks.

Waiter: Here you are. Would you like to start off your dinner with some appetizers?

Customer: Yes, that sounds lovely. We'd like to order the shrimp cocktail platter to share.

Waiter: Sure. I'll bring an extra plate for you. And are you ready to order your meals?

Customer: Actually we are. She will have the Spare Ribs, and I'll try the Garlic Steak.

Waiter: Excellent. How would you like your steak?

Customer: Medium rare, please.

Waiter: Okay. You both have a choice of baked potato or French fries, and a

tossed salad or coleslaw.

Customer: Baked potato and coleslaw for her, please, and I'd also like to have the baked potato but with a tossed salad. Do you have any dairy-free dressings? I'm allergic to milk.

Waiter: Yes, we have oil and vinegar and our original poppy seed dressing.

Customer: That sounds good. I'll have oil and vinegar.

Waiter: Sure. And would you like everything on your baked potato? Sour cream, bacon and chives?

Customer: Yes, the works for both of us except no sour cream on mine.

Waiter: You got it. Enjoy your drinks while I go put your orders in.

フレーズ:

担当のウエーターがすぐに参ります: Your waiter will be right with you.

お飲物をお持ちしましょうか: Can I get you folks a drink?

〜にしてみます: I would like to try~

乳成分を含まない: dairy-free

〜アレルギーがあります: I'm allergic to ~.

日本語訳

Host: こんにちは。ご予約をいただいていますか？

Customer: はい、天野で2名です。

Host: はい、7時半に2名様でご予約の天野様ですね。こちらにどうぞ。
テーブル担当のウエーターがすぐ参ります。

Waiter: いらっしゃいませ。今晚このテーブルの担当のデニスです。メニューをどうぞ。まずはお飲物をお持ちしましょうか。

Customer: ええ、私は炭酸水にライムを、私の友人にはグラスで白ワインをお願いします。

Waiter: かしこまりました。すぐにお持ちします。

Waiter: お待たせしました。今夜のディナーはアペタイザーからお召し上がりになりますか。

Customer: ええ、いいですね。シュリンプ・カクテル・プレートを二人で分けたいと思います。

Waiter: かしこまりました。取り皿をお持ちしましょう。メインのお料理のご注文もされませんか。

Customer: ええ。彼女にはスペアリブを、そしてわたしはガーリックステーキにしてみます。

Waiter: とてもいいですね。ガーリックステーキの焼き加減はいかがなさいますか。

Customer: ミディアムレアをお願いします。

Waiter: わかりました。お二人ともフライドポテトまたはベイクドポテト、そしてトスサラダまたはコールスローの付け合わせをお選びいただけます。

Customer: 彼女にはベイクドポテトとコールスローを、そしてわたしにはベイクドポテトとトスサラダをお願いします。乳製品を使っていないドレッシングはありますか。わたしは牛乳アレルギーがあるので。

Waiter: はい、オイル&ビネガー、または当店オリジナルのポピーシードドレッシングがございます。

Customer: いいですね。では、オイル&ビネガーで。

Waiter: かしこまりました。バイクドポテトのトッピングはすべておのせしてよろしいですか、サワークリーム、ベーコンそしてチャイブですが。

Customer: はい、二人とも全部のせてください、ただし、わたしのからはサワークリームは外してください。

Waiter: かしこまりました。お飲物を楽しまれている間に、ご注文を伝えてまいります。